CS SERIES

cs200.1
cs50.4

Amplificateur
car audio
Mode d'emploi

JBL®

THE OFFICIAL BRAND
OF LIVE MUSIC.

Français

NOUS VOUS REMERCIONS
d'avoir choisi un Amplificateur de la série JBL CS.
Pour que nous puissions mieux vous assister dans le cadre de la garantie, veuillez garder auprès de vous votre reçu et nous renvoyer la carte d'enregistrement de votre équipement.

INSTALLATION

ATTENTION : L'écoute de la musique à fort volume dans un véhicule peut entraîner des troubles irréversibles de l'ouïe et couvre les bruits de circulation. C'est pourquoi nous conseillons de régler le volume sur un niveau modéré pendant la conduite. JBL décline toute responsabilité en cas de surdités, blessures ou dégâts matériels imputables à un usage à bon ou mauvais excient de ses produits.

IMPORTANT : Pour tirer le meilleur parti des performances de votre Amplificateur JBL CS, nous vous recommandons de confier son installation à un professionnel. Car si les présentes instructions décrivent de manière générale les modalités d'installation des amplificateurs JBL CS, elles ne prennent pas en compte les spécificités de votre véhicule. Si nous n'avez ni les outils ni l'expérience nécessaires pour ce faire, demandez assistance à votre revendeur agréé JBL.

CONSIGNES ET CONSEILS DE SECURITE

- Porter des lunettes de protection en utilisant les outils.
- Mettre tous les systèmes audio et appareils électriques hors tension avant de commencer. Débrancher le pôle négatif de la batterie du véhicule.
- Vérifier que vous avez la place nécessaire des deux côtés des cloisons support avant de les percer et d'y fixer des vis.
- Localiser, pour les éviter, les circuits d'arrivée de carburant, de freinage et le câblage électrique. Ne percez et ne découpez qu'avec les plus grandes précautions à ces endroits.
- Avant de percer ou découper des ouvertures, retirez le tissu ou le vinyl qui couvre éventuellement la carrosserie pour éviter qu'ils ne s'enroulent autour du foret.
- Au moment de faire passer les fils, garder les câbles de signal éloignés des câbles d'alimentation et des fils de haut-parleurs.
- Vérifiez que les raccordements sont sûrs et isolés de manière appropriée. Utilisez un fil de masse le plus court possible pour minimiser l'impédance et les problèmes de bruit.
- En cas de remplacement nécessaire du fusible de l'ampli, utilisez un fusible identique à l'original.

CHOIX DE L'EMPLACEMENT

Installez l'amplificateur dans le coffre ou derrière la cabine, jamais dans le compartiment moteur, à l'extérieur ni dans un endroit exposé aux intempéries ou aspersions de liquides. Vérifiez que la partie de la carrosserie qui servira de support est assez robuste pour supporter le poids de l'équipement et le perçage de trous. Vérifiez également que l'emplacement bénéficie d'une ventilation suffisante. Un confinement trop prononcé pourrait inhiber son système de refroidissement.

Si vous installez l'amplificateur sous un siège, assurez-vous que vous avez la place nécessaire pour le faire et que l'ampli ne risque pas d'être endommagé par les pieds des passagers ou le mécanisme de réglage des sièges. Fixez-le avec des écrous et boulons ou au moyen des vis de montage fournies.

RACCORDEMENTS

Les Amplificateurs CS peuvent délivrer des niveaux de puissance très élevés et doivent donc être reliés de manière fiable au système électrique du véhicule pour fonctionner de manière optimale. Voir Figure 1 les emplacements de raccordement. Veuillez respecter soigneusement les instructions suivantes :

Masse châssis
Reliez la borne de masse (GND) de l'amplificateur à un endroit sûr sur le châssis, aussi près que possible de l'ampli. La table ciaprès inventorie les sections de fil minimales pour ce faire. Pour un bon raccordement, grattez la peinture sur la partie de la surface en métal et utilisez une vis avec une rondelle de serrage (en étoile).

Alimentation
Branchez un fil de section appropriée (voir table ci-contre) directement sur la borne positive de la batterie et insérez un support de fusible à une distance de 50cm de la borne. *Ne pas installer le fusible pour le moment.* Tirez le fil jusqu'à l'amplificateur et branchez-le sur la borne positive (+12V). Utilisez des passe-fils pour acheminer les fils à travers la cloison pare-feu ou d'autres cloisons métalliques. *Le manque de protection du fil positif peut entraîner des risques d'incendie.* Une fois les fils en place et connectés, un fusible de valeur nominale 40A peut être installé dans le support de fusible

Commande à distance
Reliez la borne REM de l'amplificateur au fil de mise en marche de la commande à distance de l'unité principale au moyen d'un fil de section minimale de 1mm^2.

NOTA : Si cette unité n'a pas de connecteur de mise en marche de la commande à distance, reliez la borne REM au circuit auxiliaire de votre véhicule.

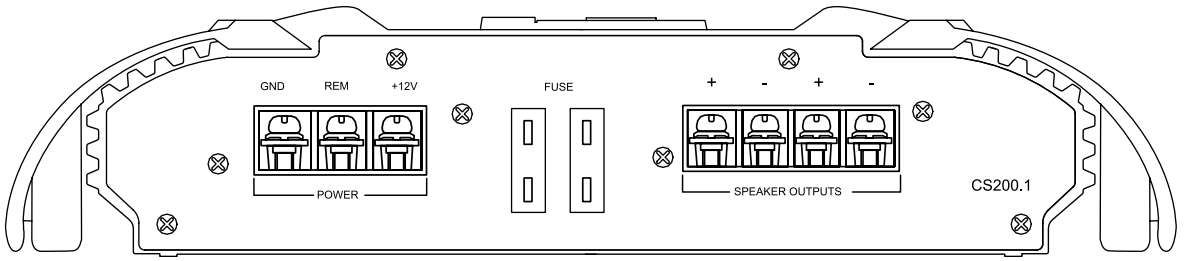
Branchement des haut-parleurs
Reportez-vous aux illustrations des pages suivantes. Utilisez des fils d'une section minimale de 1,5mm^2.

Section des cordons

Amplificateur	Courant maximal	Section minimale
CS50.4	40A	10mm^2
CS200.1	42A	10mm^2

Ces recommandations valent pour des longueurs de fil entre 1,5m et 2,5m. Si votre installation est différente, utilisez des sections en conséquence.

Figure 1. Bornier de raccordements.



APPLICATIONS – CS200.1

L'amplificateur CS200.1 est un amplificateur monocanal. Deux jeux de bornes facilitent la connexion de plusieurs woofers. Utilisez l'un ou l'autre indifféremment.
Les deux schémas ci-contre devraient vous aider à préparer l'installation de votre subwoofer. Les **Figures 2 et 3** montrent comment configurer les amplificateurs de subwoofer CS200.1).

NOTA : Pour plus de clarté, les raccordements à l'alimentation, aux entrées et à la commande à distance ne sont pas représentées.

NOTA : L'impédance minimale du système de haut-parleurs est 2 ohms.

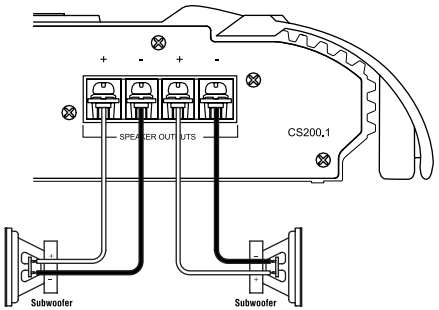


Figure 2. Amplificateur de subwoofer CS avec deux caissons de graves connectés.

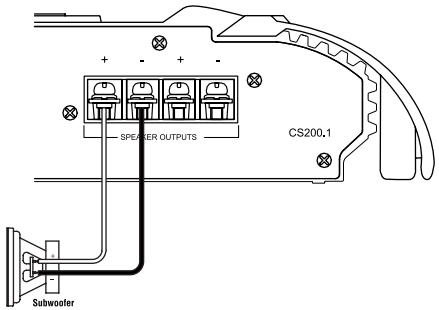


Figure 3. Amplificateur de subwoofer CS avec un seul caisson connecté.

APPLICATIONS – CS50.4

Le CS50.4 peut être configuré en modes stéréo 4 canaux, 3 canaux ou en mode ponté 2 canaux comme montré aux **Figures 4 à 6.**

NOTA : Pour plus de clarté, les raccordements à l'alimentation, aux entrées et à la commande à distance ne sont pas représentées.

NOTA : L'impédance minimale du système de haut-parleurs est 2 ohms en mode stéréo. Elle est de 4 ohms en mode ponté.

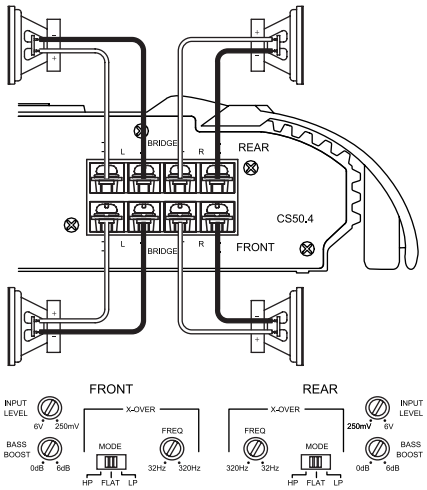


Figure 4. CS50.4 configuré en mode 4 canaux (stéréo) pour piloter des haut-parleurs bande large avant et arrière.

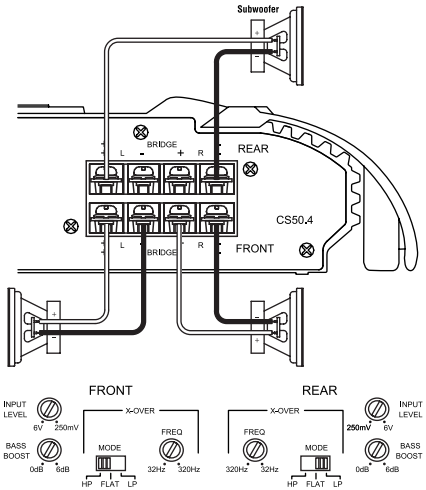


Figure 5. CS50.4 configuré en mode 3 canaux pour piloter un jeu de haut-parleurs bande large et un caisson de graves.

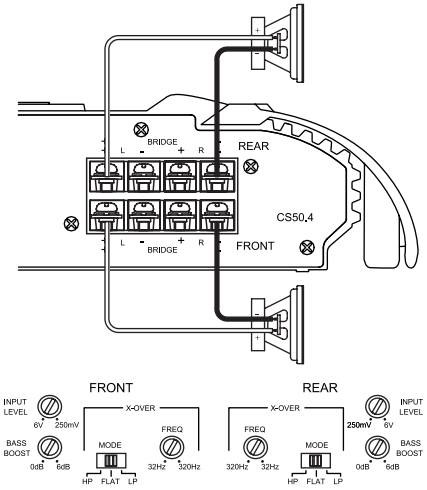


Figure 6. CS50.4 configuré en mode ponté 2 canaux pour piloter un jeu de composants audio ou des caissons de graves. Régler les fréquences de coupure en fonction de l'application choisie.

Français

Français

RÉGLAGES ET CONFIGURATION

FILTRE(S) REPARTITEUR(S)

Choisissez une configuration pour votre système et positionnez le sélecteur CROSSOVER en conséquence. Si vous comptez utiliser un CS50.4 pour piloter des haut-parleurs bande large, réglez le sur FLAT et passez directement au paragraphe “Sensibilité d’entrée.”

Placez d’abord le sélecteur de filtre en position médiane. Tout en écoutant la musique, ajustez ensuite le sélecteur jusqu’à percevoir la distorsion la plus faible sur les haut-parleurs tout en leur permettant de restituer autant de graves que possible.

Pour les installations comprenant un caisson de graves séparé, réglez le sélecteur sur HP (filtre passe-haut) pour les haut-parleurs bande large. Ajustez la fréquence de coupure de manière à limiter les graves et fournir plus de volume avec moins de distorsion.

Pour les subwoofers, choisissez la fréquence qui élimine les informations vocales du signal qui sera restitué par les caissons de graves.

Si vous comptez utilser un CS50.4 pour piloter un ou plusieurs subwoofer(s), positionnez le filtre répartiteur sur LP (filtre passe-bas).

SENSIBILITE D’ENTREE

1. Réglez d’abord INPUT LEVEL sur le minimum (vers la gauche).
2. Reconnectez le fil négatif (–) sur la batterie du véhicule. Allumez l’unité source et réglez-la sur une écoute musicale.
3. Sur l’unité source, augmentez le volume jusqu’aux 3/4. Augmentez lentement le ou les réglage(s) INPUT LEVEL vers la position “3 heures”, jusqu’à ce que vous perceviez une légère distorsion de la musique. Puis baissez INPUT LEVEL jusqu’à ce que cette distorsion disparaisse.

NOTA : Après avoir allumé l’unité source, des diodes bleues s’éclairent (sur le panneau supérieur), indiquant que l’amplificateur est actif. Si ce n’est pas le cas, vérifiez les raccordements, notamment la connexion de commande à distance sur l’unité source. Consultez également le Guide de dépannage ci-dessous.

SPECIFICATIONS

CS200.1

- 1 canal 236W RMS sous 4 ohms et ≤1% DHT + N
- Rapport signal/bruit : 100dBA (réf. 1W sous 4 ohms)
- 1 canal 338W RMS sous 2 ohms, 14,4V et ≤1% DHT + N
- Puissance dynamique : 464W sous 2 ohms
- Facteur d’atténuation effectif : 6,395 sous 4 ohms
- Réponse en fréquence : 10Hz – 302Hz (–3dB)
- Signal d’entrée maximal : 7,5V
- Sensibilité maximale : 260mV
- Régulation de sortie : 0,073dB sous 4 ohms
- Dimensions (Long x Larg x H) : 295x313x60mm
- Valeur nominale du fusible : 20A x 2

CS50.4

- 4 canaux 67W RMS sous 4 ohms et ≤1% DHT + N
- Rapport signal/bruit :86dBA (réf. 1W sous 4 ohms)
- 4 canaux 82W RMS sous 2 ohms, 14,4V et ≤1% DHT + N
- 2 canaux 162W RMS sous 4 ohms, 14,4V et ≤1% DHT + N
- Puissance dynamique : 145W at 2 ohms
- Facteur d’atténuation effectif : 6,395 at 4 ohms
- Réponse en fréquence :10Hz – 27kHz (–3dB)
- Signal d’entrée maximal : 6V
- Sensibilité maximale : 240mV
- Régulation de sortie : 0, 032dB sous 4 ohms
- Dimensions (Long x Larg x H) : 384x313x60mm
- Valeur nominale du fusible : 25A x 2

Déclaration de Conformité

CE

Je soussigné, représentant
Harman Consumer International
2, route de Tours
72500 Château-du-Loir
France

déclare sur l’honneur que les produits décrits dans la présente notice d’utilisation sont conformes aux normes suivantes:

EN 55013:2001
EN 55020:2002

Emmanuel Millot
Harman Consumer International
Château-du-Loir, France 1/04

Amplifier Power Standard
CEA
CEA-2006 Compliant

JBL Consumer Products
250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797 USA

© 2004 Harman International Industries, Incorporated

JBL et Grand Touring sont des marques déposées Harman International Industries, Incorporated.

Part No. CSAMPOM3/04

H A Harman International Company

GUIDE DE DEPANNAGE

SYMPTOME	CAUSE	SOLUTION
Pas de son (Témoin POWER éteint)	Pas de courant sur BATT+ ou REM, défaut de connexion à la masse	Vérifier les tensions aux bornes de l’ampli avec un voltmètre
Pas de son (Témoin POWER allumé)	Surchauffe de l’amplificateur	Vérifier que le système de refroidissement n’est pas obstrué ; vérifier que l’impédance des haut-parleurs est dans les limites spécifiées.
	Tension supérieure à 16V ou inférieure à 8,5V sur régulateur BATT+	Vérifier le système de charge du véhicule
Pas de son (POWER clignote)	Tension inf. à 9V sur le connecteur BATT+	Vérifier le système de charge du véhicule.
	Tension DC sur sortie amplificateur	L’Ampli doit peut-être être réparé ; vérifier sur la carte de garantie pour l’entretien
Distorsions	Sensibilité d’entrée mal réglée, ou ampli ou unité source défectueux	Vérifier le réglageINPUT LEVEL ; ou que les cordons haut-parleurs ne sont pas à la masse ou courts-circuités
Distorsions POWER clignote	Cordons haut-parleurs court-circuités	Retirer les cordons haut-par leurs l’un après l’autre, puis réparer au besoin
Manque de “punch”	Haut-parleurs mal raccordés	Vérifier les polarités des connexions des cordons haut-parleurs

Caractéristiques, spécifications et apparence sujettes à modification sans préavis.

www.jbl.com